

Le rat de ville et le rat des champs

Poème : Jean de la Fontaine
Musique : Sylvain Guillaumet

♩ = 115

Sopranos
Altos
Barytons

ff Mais rien ne vient m'in-ter-rompr'
A - dieu donc fi du plai - sir

je man - ge tout
que la crain - te

ff Mais rien ne vient m'in-ter-rompr'
A dieu donc fi du plai sir

je man - ge tout
que la crain - te

ff Mais rien ne vient m'in-ter-rompr'
A - dieu donc fi du plai sir

je man - ge tout
que la crain - te

6 1. 2.

S
A
B

à loi - sir
peut cor - rompr'

à loi - sir
peut cor rompr'

11

S
A
B

mf Au - tre-fois le rat de vill' in - vi - ta le rat des champs
Sur un ta - pis de Tur - quie le cou-vert se trou - va mis

mf Au tre fois in vi ta
Un ta pis le cou - 1. vert

15

S
A
B

d'u - ne fa - çon fort ci - vil' à des re - liefs d'or - to -
je laiss' à pen - ser la vie que fi - rent ces

fort la ci vie vil' or to
la vie ces deux a lans

Le rat de ville et le rat des champs

2
19

S
19

A
19

B
19

Au - tre-fois le rat de vill' —

Sur un ta - pis de Tur que —

lan —

deux a mis —

mis —

2.

24

S

A
24

B
24

le ré - gal fut fort hon - nêt' rien ne man - quait au fes -

Le ré - gal rien au fes

28

S

A
28

B
28

Le re - gal fut fort hon - nêt' —

tin —

mais quel - qu'un trou - bla la fêt'

tin —

mais quel qu'un

32

S

A
32

B
32

pen - dant qu'ils é taient en

pen - dant en

La la...
f

train
O
mp

train
O
mp

36

S

A

B

0

0

40

S

A

B

mf

mf

mf

A la por - te de la sall'

Le bruit cess' on de se re - tir'

A la port' _____

Le bruit cess' _____

44

S

A

B

ils en - ten - di - rent du bruit le rat de vil - le dé - tal'

rat en cam - pagn' aus - si - tôt et le ci - ta - din de dir'

de rats la en sall' le rat de

en cam pagn' ci ta _____

48

1.

S

A

B

A la por - te de la sall' _____

son ca - ma - ra - de le suit _____

a - che - vons tout

vill' le de

din de suit _____

Le rat de ville et le rat des champs

4
52

2.

S
Le bruit cess' on se re - tir' —

A
no - tre rôl C'est as - sez dit

B
dir' as sez

56

S
c'est as - sez dit

A
le rus - tiqu' de - main vous vien - drez chez moi

B
dit le rus tiqu' moi

60

S
le rus - tiqu' —

A
ce n'est pas que je me piqu' de tous vos fes

B
de tous vos fes tins

64

S
La la...

A
tins de roi...
O
mp

B
de roi...
O
mp

68

S

A

B

72

S

A

B

Mais rien ne vient m'in - ter - rompr'
 A - dieu donc fi du plai - sir

f

Mais rien ne vient m'in - ter - rompr'
 A - dieu donc fi du plai - sir

f

76

S

A

B

je man - ge tout à loi - sir
 que la crain - te peut cor - rompr'

1.

80

S

A

B

ff Mais rien ne vient
 A - dieu donc fi

ff Mais rien ne vient
 A - dieu donc fi

ff Mais rien
 A dieu

Le rat de ville et le rat des champs

6
84

S
84 m'in - ter - rompr' je man - ge tout
du plai - sir que la crain - te

A
84 m'in - ter - rompr' m'in - ter - om - pre je man - ge tout
du plai - sir du plai - sir que la crain - te

B
84 m'in - ter - rom plai - pre je man
fi du plai - sir la crain - ge
te

88

S
88 à loi - sir à loi - sir
peut cor - rompr' peut cor - rompr'

A
88 à loi - sir
peut cor - ompr'

B
88 tout à loi - sir
peut peut cor - rom - sir
pre

91

S
91 Mais rien ne vient m'in - ter - rompr'
A - dieu donc fi du plai - sir

A
91 Mais rien ne vient m'in - ter - rompr' m'in - ter - rom - pre
A - dieu donc fi du plai - sir fi du plai - sir

B
91 Mais rien ne vient m'in - ter - rom plai - pre je
A - dieu donc fi du plai - sir fu du plai - sir la

95

S
95 je man - ge tout à loi - sir à loi - sir
que la crain - te peut cor - rompr' peut cor - rompr'

A
95 je man - ge tout à loi - sir
que la crain - te peut cor - rompr'

B
95 man crain - ge tout
crain - te peut à cor - loi rom - sir
pre

Autrefois le Rat de ville
Invita le Rat des champs,
D'une façon fort civile,
A des reliefs d'Ortolans.

Sur un Tapis de Turquie
Le couvert se trouva mis.
Je laisse à penser la vie
Que firent ces deux amis.

Le régal fut fort honnête,
Rien ne manquait au festin ;
Mais quelqu'un troubla la fête
Pendant qu'ils étaient en train.

A la porte de la salle
Ils entendirent du bruit :
Le Rat de ville détale ;
Son camarade le suit.

Le bruit cesse, on se retire :
Rats en campagne aussitôt ;
Et le citadin de dire :
Achevons tout notre rôl.

– C'est assez, dit le rustique ;
Demain vous viendrez chez moi :
Ce n'est pas que je me pique
De tous vos festins de Roi ;

Mais rien ne vient m'interrompre :
Je mange tout à loisir.
Adieu donc ; fi du plaisir
Que la crainte peut corrompre.

Jean de La Fontaine
Les Fables